

# Florbela Espanca (1894 - 1930)



## *La poetisa del amor*

**Flor Bela de Alma da Conceição**, conocida como **Florbela Espanca** nació el 8 de diciembre de 1894 en Vila Viçosa, Alentejo, fue una escritora portuguesa precursora del movimiento feminista en Portugal. Tuvo una vida tumultuosa, inquieta, transformando sus sufrimientos íntimos en poesía de la más alta calidad, cargada de erotismo y femineidad.

Hija de madre soltera, sus padres fueron: Antónia de Conceição Lobo y João Maria Espanca, quién no quiso reconocer su paternidad hasta muchos años después de la muerte de Florbela.

En 1903, con tan sólo ocho años, escribió la primera poesía de la que se tiene conocimiento, *A Vida e a Morte*.

### **A VIDA E A MORTE**

O que é a vida e a morte  
Aquella infernal inimiga  
A vida é o sorriso  
E a morte da vida a guarida

A morte tem os desgostos  
A vida tem os felises  
A cova tem as tristezas  
I a vida tem as raizes

A vida e a morte são  
O sorriso lisongeiro  
E o amor tem o navio  
E o navio o marinheiro

---

Tras la muerte de su madre en 1908, João y su mujer Maria Espanca criaron a la niña. Su padre, aunque de familia humilde, le dio buena educación, que ella amplió siendo lectora infatigable en portugués, francés y español, devorando miles de libros que meditaba después muy cuidadosamente. Con solo diecisiete años, en 1913 se casó el día de su cumpleaños con Alberto Moutinho.

Comenzó sus estudios de Letras en 1917 y en octubre de ese mismo año se matriculó en la Facultad de Derecho de la Universidad de Lisboa siendo la primera mujer de Portugal que lo hacía. Allí contactó con otros poetas de la época y con un grupo de mujeres escritoras que intentaban defender sus derechos. Colaboró en revistas y periódicos, destacando el *Portugal Femenino*.

Sufrió un aborto involuntario en 1919, año en que publica el *Livro de Mágoas* (*Libro de las penas*). Es su primera obra poética editada gracias al intelectual y crítico literario Raul Proença quien descubrió el talento de la joven poetisa. El libro, que tenía por título original *Primeiros Passos* (*Primeros pasos*), se compone de treinta y dos sonetos dedicados a su padre y a su hermano, centrándose en los temas del dolor y la nostalgia en poemas como *Vanidad*, *Neurastenia*, *Imposible*, *Castillo de tristeza* o *En busca del amor*.

### VAIDADE

Sonho que sou a Poetisa eleita,  
Aquele que diz tudo e tudo sabe,  
Que tem a inspiração pura e perfeita,  
Que reúne num verso a imensidade!

Sonho que um verso meu tem claridade  
Para encher todo o mundo! E que deleita  
Mesmo aqueles que morrem de saudade!  
Mesmo os de alma profunda e insatisfeita!

Sonho que sou Alguém cá neste mundo ...  
Aquele de saber vasto e profundo,  
Aos pés de quem a Terra anda curvada!

E quando mais no céu eu vou sonhando,  
E quando mais no alto ando voando,  
Acordo do meu sonho ... E não sou nada!

### VANIDAD

Sueño ser la Poetisa preferida,  
la que lo dice todo y todo sabe,  
posee inspiración pura y perfecta  
y ata la inmensidad en sólo un verso.

¡Que un verso mío tiene claridad  
para llenar el mundo, y que gusta  
lo mismo a quienes mueren de nostalgia  
que a los de alma muy honda, insatisfecha!

Sueño que soy en este mundo Alguien:  
aquella de saber vasto y profundo  
a cuyos pies la tierra se reclina.

Y cuando por el cielo voy soñando,  
y voy volando por las altas cimas,  
me acuerdo de mi sueño y no soy nada.

La cantante española Ana Belén musicalizó el poema *Imposible* y lo cantó a dúo con el cantante brasileño Raimundo Fagner. Está incluido dentro del disco “Ana en Río” (1982) y puede ser escuchado en el siguiente enlace:

<http://www.goear.com/listen/deeb5a5/imposible-a-duo-con-raimundo-fagner-ana-belen>



## IMPOSSÍVEL

Disseram-me hoje, assim, ao ver-me triste:  
“Parece Sexta-Feira de Paixão.  
Sempre a cismar, cismar de olhos no chão,  
Sempre a pensar na dor que não existe...”

O que é que tem?! Tão nova e sempre triste!  
Faça por estar contente! Pois então?!...”  
Quando se sofre, o que se diz é vão...  
Meu coração, tudo, calado, ouviste...

Os meus males ninguém mos adivinha...  
A minha Dor não fala, anda sozinha...  
Disseste ela o que sente! Ai quem me dera!...

Os males de Anto toda a gente os sabe!  
Os meus ...ninguém... A minha Dor não cabe  
Em cem milhões de versos que eu fizera!...

## IMPOSIBLE

Hoy me han dicho al verme pasar triste:  
“Parece toda un Viernes de Pasión,  
medita con los ojos en el suelo  
y piensa en el dolor que no existe.

¿Qué le pasa? ¡Tan joven y tan triste!  
¡Haz por estar contenta! ¿Por qué no?”  
De nada sirve hablar cuando se sufre.  
Mudo total, mi corazón oíste.

Mis males nadie puede adivinarlos.  
Mi pena no habla, anda solitaria.  
¡Confesar lo que siento a quién le importa!

¡Los males de Antonio todo el mundo los sabe!  
Los míos... nadie... ¡Mi dolor no cabe  
en millones de versos que escribiera!

Es en esa época cuando Florbela empezó a sufrir serios síntomas de desequilibrio mental siéndole diagnosticada neurastenia, enfermedad que heredó de su madre y que le provocaba agotamiento corporal y físico después de realizar esfuerzos mentales, estados de ánimo ansiosos y depresivos y alteraciones del sueño. En 1921 se separó de Alberto Moutinho, teniendo que afrontar los prejuicios sociales al respecto. Al año siguiente se casó por segunda vez, con António Guimarães.

Su segundo libro, *Livro do Sóror Saudade* (*Libro de la hermana tristeza*), apareció en enero de 1923 y es una reelaboración de dos manuscritos anteriores. En un principio dedicado a su segundo marido (al final no fue incluida la dedicatoria), fue muy bien acogido por la crítica literaria del momento. En él expone un sentimiento de amor y pasión al que se entrega completamente y le hace despertar a la vida, dándole una gran importancia al **beso** como la puerta que lleva al vuelo del placer.

En este libro se encuentran los poemas: *Soror Saudade*, *Caravelas*, *Inconstância*, *Maria das Quimeras*, *Meu Mal*, *Princesa desalento*, *Crepúsculo*, *Suavidade*, entre otros.



## CARAVELAS

Cheguei a meio da vida já cansada  
De tanto caminhar! Já me perdi!  
Dum estranho país que nunca vi  
Sou neste mundo imenso a exilada.

Tanto tenho aprendido e não sei nada.  
E as torres de marfim que construí  
Em trágica loucura as destruí  
Por minhas próprias mãos de malfadada!

Se eu sempre fui assim este Mar morto:  
Mar sem marés, sem vagas e sem porto  
Onde velas de sonhos se rasgaram!

Caravelas doiradas a bailar...  
Ai quem me dera as que eu deitei ao Mar!  
As que eu lancei à vida, e não voltaram!...

## MEU MAL

*A meu irmão*

Eu tenho lido em mim, sei-me de cor,  
Eu sei o nome ao meu estranho mal:  
Eu sei que fui a renda dum vitral,  
Que fui cipreste, caravela, dor!

Fui tudo que no mundo há de maior:  
Fui cisne, e lírio, e águia, e catedral!  
E fui, talvez, um verso de Nerval,  
Ou, um cínico riso de Chamfort...

Fui a heráldica flor de agrestes cardos,  
Deram as minhas mãos aroma aos nardos...  
Deu cor ao eloendro a minha boca...

Ah! de Boabdil fui lágrima na Espanha!  
E foi de lá que eu trouxe esta ânsia estranha,  
Mágoa não sei de quê! Saudade louca!

En 1923 sufrió un nuevo aborto tras el cual su marido le pidió el divorcio y su familia dejó de hablarle durante dos años, acrecentándose mucho más su debilidad. En 1925 se casó por tercera vez, con Mário Lage. Su existencia fue un

## CARABELAS

Ya cumplí media vida muy cansada  
de tanto caminar. Ya me perdí.  
Venida de un país que nunca vi,  
estoy en este mundo desterrada.

Tanto como aprendí y no sé nada.  
Las torres de marfil que construí,  
en arrebatos yo las destruí,  
sí, con mis propias manos, ¡desgraciada!

He sido siempre así: este Mar Muerto  
sin olas, sin mareas y sin puerto  
donde velas y sueños naufragaron.

Carabelas de oro en su danzar,  
¡cómo quisiera yo recuperar  
las que a la vida eché y no regresaron!

## MI MAL

*A mi hermano*

Sé cómo soy, lo leo en mi interior.  
Conozco el nombre de mi extraño mal:  
he sido el encaje de un vitral,  
carabela, ciprés y hasta dolor.

Del mundo he sido todo el esplendor:  
águila, lirio, cisne, catedral.  
He sido, acaso, un verso del Nerval,  
o la cínica risa de Chamfort.

Fui la heráldica flor de agrestes cardos,  
mis manos perfumaron a los nardos  
y a la adelfa le color mi boca.

Lágrimas de Boabdil en España.  
De allí me traje esta ansiedad extraña.  
Pena de no sé qué, nostalgia loca.

peregrinaje en llamas por el desierto de la realidad en busca de lo ideal. Su frágil intensidad emocional se resquebrajó cuando su hermano Apeles le confesó, tras el fallecimiento de su novia, la intención de suicidarse: al año siguiente, el 6 de junio de 1927, se precipitaba en un hidroavión contra el Tajo.

Esto le inspiró *As Máscaras do Destino*, un libro de cuentos que fue publicado póstumamente, dedicado a la memoria de su hermano cuya muerte tuvo un impacto enorme en los últimos años de Florbela. A lo largo de la lectura de este libro se encuentran frases de gran belleza y fuerza, así como expresiones de deseo cargadas de erotismo que exprimen las contradicciones en una transición hacia la liberación de la mujer. La obra consta de ocho cuentos: *O Aviador*, *A Morta*, *Os Mortos não Voltam*, *O Resto é Perfume*, *A Paixão de Manuel Garcia*, *O Inventor*, *As Orações de Sórora Maria da Pureza* y *O Sobrenatural*.

En 1930 inició un diario. En uno de sus escritos hizo un retrato moral de sí misma, mirándose en el espejo de su conciencia y diciendo honestamente lo que veía: “*Una muchacha valiente, siempre sincera consigo misma (...). Honesta sin prejuicios, amorosa sin lujuria, casta sin formalidades, recta sin principios, exaltadamente viva, palpitando de savia caliente como las flores salvajes de tu campo bárbaro y agreste.*”

El cansancio emocional de sus fracasos amorosos, uno detrás de otro, un estado febril, dolores de estómago que le acompañaron sus últimos diez años de vida, el diagnóstico de un edema pulmonar (fumaba bastante), y sobre todo, la muerte de su hermano Apeles, a quien consideraba su *alma gemela*, la que se realizaba en el mundo mientras ella quedaba prisionera en su “claustro de las quimeras”, hizo que, ya exhausta, decidiera poner fin a su vida, intentándolo por dos veces entre octubre y noviembre. En Matosinhos (Portugal) el 8 de diciembre de 1930, día de su cumpleaños, se suicidó de una manera poética: ingirió dos tubos de Veronal y llenó la habitación de flores, que le robaron el oxígeno, acelerando su muerte. Fue su último deseo que cubriesen su sepulcro de flores, con las que en su divino panteísmo se identificaba, no solo por su nombre, el mejor nombre para una poetisa, Bella Flor, sino porque su vida fue la de una flor que se abre y marchita desplegando toda su belleza ante el beso de un sol ardiente cada vez más lejano.

Su obra maestra *Charneca em Flor* (*Campo florido*) fue publicada póstumamente en enero de 1931.

Es este un libro de recuerdos en el que quería registrar sus mejores momentos. En él se enfrenta a su totalidad humana, condensando sus vivencias y fabricando poesía con ellas. Sin duda es su trabajo más sincero, donde retrata su fase más difícil y personal como poetisa y donde presta una atención especial a su tierra natal, el Alentejo.

Incluye los poemas: *Alma perdida*, *Ser poeta*, *¡Amar!*, *Évora*, *Yo*, *Voluptuosidad*, *Paseo por el campo*, entre otros.

## ALMA PERDIDA

Toda esta noite o rouxinol chorou,  
Gemeu, rezou, gritou perdidamente!  
Alma de rouxinol, alma de gente,  
Tu és, talvez, alguém que se finou!

Tu és talvez, um sonho que passou,  
Que se fundiu na Dor, suavemente...  
Talvez sejas a alma, a alma doente  
Dalguém que quis amar e nunca amou!

Toda a noite choraste... e eu chorei  
Talvez porque, ao ouvir-te, adivinhei  
Que ninguém é mais triste do que nós!

Contaste tanta coisa à noite calma,  
Que eu pensei que tu eras a minha alma  
Que chorasse perdida em tua voz!

## AMAR!

Eu quero amar, amar perdidamente!  
Amar só por amar: Aqui... além...  
Mais Este e Aquele, o Outro e toda a gente...  
Amar! Amar! E não amar ninguém!

Recordar? Esquecer? Indiferente!...  
Prender ou desprender? É mal? É bem?  
Quem disser que se pode amar alguém  
Durante a vida inteira é porque mente!

Há uma Primavera em cada vida:  
É preciso cantá-la assim florida,  
Pois se Deus nos deu voz, foi pra cantar!

E se um dia hei de ser pó, cinza e nada  
Que seja a minha noite uma alvorada,  
Que me saiba perder... pra me encontrar...

## ALMA PERDIDA

¡Toda la noche el ruiseñor lloró,  
rezó, gritó enloquecidamente!  
¡Alma de ruiseñor, o de la gente,  
acaso seas alguien que murió!

Eres, acaso, un sueño que pasó,  
disuelto en sufrimiento, suavemente.  
Tal vez seas el alma tan doliente  
de alguien que quiso amar y nunca amó.

Lloraste por la noche, y yo lloré  
tal vez porque, al oírte, adiviné  
que no hay nadie más triste que tú y yo.

Tanto le hablaste a la noche en calma,  
que yo creí que eras tú mi alma  
que, extraviada, lloraba con tu voz.

## ¡AMAR!

¡Quiero amar, amar perdidamente!  
Amar por amar sólo; aquí, allá,  
a éste y a aquél, al otro, a todo el mundo.  
¡Amar, amar, y no amar a ninguno!

¿Recordar? ¿Olvidar? ¡Lo mismo da!  
¿Bien o mal está unirse o separarse?  
¡Quien diga que se puede amar a alguien  
toda la vida es sólo porque miente!

Hay una primavera en cada vida:  
cantarla siempre en flor es necesario,  
pues Dios nos dio la voz para cantar.

Y si he de ser ceniza, polvo, nada,  
sea la noche mía un alba en llamas  
que me sepa perder... para encontrarme.

## ÉVORA

Ao amigo vindo da luminosa Italia,  
a minha cidade, como soturno e triste...

Évora! Ruas ermas sob os céus  
Cor de voletas roxas... Ruas frades  
Pedindo em triste penitência a Deus  
Que nos perdoe as míseras vaidades!

Tenho corrido em vão tantas cidades!  
E só aqui reordo os beijos teus,  
E só aqui eu sinto que são meus  
Os sonhos que sonhei moutrs idades!

Évora!... O teu olhar... o teu perfil...  
Tua boca sinuosa, um mês de Abril,  
Que o coração no peito me alvoroça!

...Em cada viela o vulto dum fantasma...  
E a minh'alma soturna escuta e pasma...  
E sente-se passar menina e moça...

## EU

Até agora eu não me conhecia.  
Julgava que era Eu e eu não era  
Aquela que em meus versos descrevera  
Tão clara como a fonte e como o dia.

Mas que eu não era Eu não sabia  
E, mesmo que o soubesse, o não  
dissera... Olhos fitos em rútila quimera  
Andava atrás de mim ... e nao via!

Andava a procurar-me —pobre louca!—  
E achei o meu olhar no teu olhar,  
E a minha boca sobre a tua boca!

E esta ânsia de viver, que nada calma,  
É a chama da tua alama a esbrasear  
As apagadas cinzas da minha alma!

## ÉVORA

Al amigo venido de la luminosa Italia,  
a mi ciudad, taciturno y triste como yo...

¡Évora! Calles yermas bajo cielos  
color violetas rojas. ¡Calles frailes  
rogando a Dios en triste penitencia  
nos perdone las tristes vanidades!

¡En vano recorrí tantas ciudades,  
y sólo aquí recuerdo yo tus besos,  
y aquí tan sólo siento que son míos  
los sueños que soñé en otro momento!

¡Évora, tu mirar, y tu perfil,  
tu sinuosa boca un mes de abril,  
que desde el corazón me alboroz!

En cada callejuela un fantasma.  
Y mi alma taciturna se deslumbra  
sintiéndose pasar chiquilla y moza.

## YO

Yo, hasta ahora, no me conocía.  
Pensaba que era yo y yo no era  
aquella que en mis versos describiera  
clara como la fuente y como el día.

Mas que yo no era yo no lo sabía  
y, aun sabiéndolo, yo no lo dijera.  
Ojos fijos brillantes de quimera,  
iba detrás de mí y no me veía.

Buscándome yo andaba, pobre loca,  
y encontré mi mirar en tu mirar,  
y mi boca insaciable en tu boca.

Y este afán de vivir, que nada calma,  
es la llama de tu alma hasta avivar  
las cenizas ya muertas de mi alma.

## SER POETA

Ser poeta é ser mais alto, é ser maior  
Do que os homens! Morder como quem beija!  
É ser mendigo e dar como quem seja  
Rei do Reino de Aquém e de Além Dor!

É ter de mil desejos o esplendor  
E não saber sequer que se deseja!  
É ter cá dentro um astro que flameja,  
É ter garras e asas de condor!

É ter forme, é ter sede de Infinito!  
Por elmo, as manhãs de oiro e de cetim...  
É condensar o mundo num só grito!

É é amar-te, assim, perdidamente...  
É seres alma, e sangue, e vida em mim  
É dizê-lo cantando a toda a gente!

## VOLÚPIA

No divino impudor da mocidade,  
Nesse êxtase pagão que vende a sorte,  
Num frémito vibrante de ansiedade,  
Dou-te o meu corpo prometido a morte.

A sombra entre a mentira e a verdade...  
A nuvem que arrastou o vento norte...  
—Meu corpo! Trago nele um vino forte:  
Meus beijos de volúpia e de maldade!

Trago dalias vermelhas no regaço...  
São os dedos do sol quando te abraço,  
Cravados no teu peito como lanças!

E do meu corpo os leves arabescos  
Vão-te envolvendo em círculos dantescos  
Felinamente, em voluptuosas danças...

## SER POETA

¡Ser poeta es ser más alto, es ser mayor  
De lo que son los hombres! ¡Morder como quien besa!  
¡Es ser mendigo y dar como quien es  
Rey del Reino de Más Acá y Más allá del Dolor!

¡Es tener de mil deseos el esplendor  
Y no saber siquiera qué se desea!  
¡Es tener aquí dentro un astro que flamea,  
Y tener garras y alas de cóndor!

¡Es tener hambre, es tener sed de Infinito!  
Por yelmo, las mañanas de oro y de satén...  
¡Es condensar el mundo en un solo grito!

Y es amarte, así, perdidamente...  
Es que seas alma y sangre y vida en mí  
¡Y decirlo cantando a todo el mundo!

## VOLUPTUOSIDAD

Con divino impudor de mocedad,  
en éxtasis pagano ante la suerte,  
y en espasmo vibrante de ansiedad,  
te doy mi cuerpo que ofrecí a la muerte.

Sombra entre la mentira y la verdad,  
nube arrastrada por un viento fuerte.  
Mi cuerpo, vino intenso que se vierte  
en besos de lujuria y de maldad.

Dalias rojas te traigo en mi regazo: son los  
dedos del sol cuando te abrazo, clavados en  
tu pecho como lanzas.

Y de mi cuerpo leves arabescos  
te rodean en círculos dantescos  
felinamente, con lascivas danzas.



## PASSEIO AO CAMPO

Meu amor! Meu Amante! Meu Amigo!  
Colhe a hora que passa, hora divina,  
Bebe-a dentro de mim, bebe-a comigo!  
Sinto-me alegre e forte! Sou menina!

Eu tenho, Amor, a cinta esbelta e fina ...  
Pele doirada de alabastro antigo ...  
Frágeis mãos de madona florentina ...  
—Vamos correr e rir por entre o trigo!

Há rendas de gramíneas pelos montes ...  
Papoilas rubras nos trigais maduros ...  
Água azulada a cintilar nas fontes ...

E à volta, Amor ... tornemos, nas alfombras  
Dos caminos selvagens e escuros,  
Num astro só as duas sombras ...

## PASEO POR EL CAMPO

¡Amor mío, mi amante, mi amigo!  
¡Coge la hora que pasa, hora divina,  
y bébela en mí, bébela conmigo!  
¡Me siento alegre, fuerte, chiquitina!

Tengo, amor, la cintura esbelta y fina,  
la piel dorada de alabastro antiguo,  
suaves manos de virgen florentina.  
¡Corramos y riamos por el trigo!

Hay blondas en los montes, cereales,  
camelias en los trigales maduros,  
resplandor de agua azul en manantiales.

Y hagamos, al volver, por las alfombras  
de caminos salvajes y oscuros,  
un solo astro de nuestras dos sombras.

La poesía de Florbela se caracteriza por su continua recurrencia a los temas de sufrimiento, soledad, desencanto, aliados a una inmensa ternura y a un gran deseo de felicidad y plenitud que jamás pueden ser logrados. Su lenguaje contiene una enorme vehemencia pasional marcadamente personal, pues se centran en sus propias frustraciones y desengaños, así como en una sensualidad que muchas veces raya el erotismo. Al mismo tiempo, aparece el paisaje de su Alentejo que le sirve para describir su estado interior por medio de la convulsa naturaleza. Es difícil enmarcarla en algún movimiento literario, aunque está más cerca del neo-romanticismo y de ciertos poetas de fin de siglo, que de lo modernistas.

La biblioteca municipal de Matosinhos lleva su nombre.

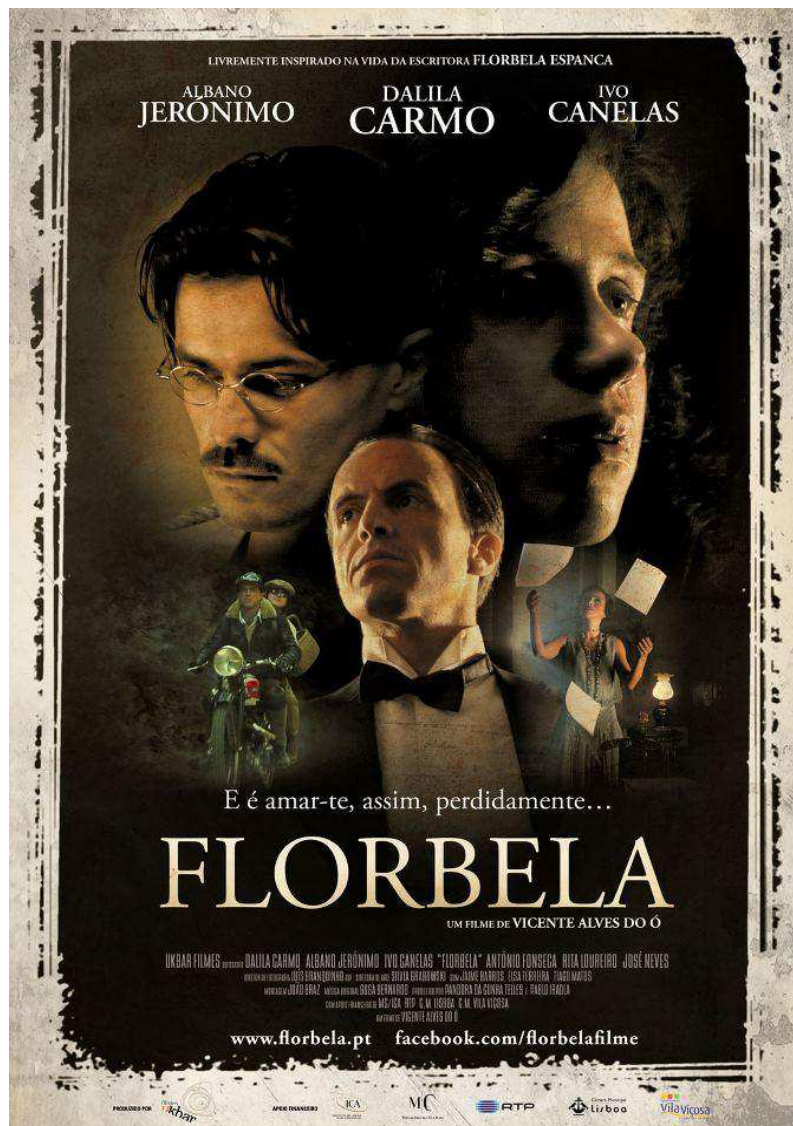


Monumento a Florbela en Évora



“Máscara” de Irene Vilar dedicada a Florbela. Matosinhos

# FLORBELA, la película



**TÍTULO ORIGINAL: FLORBELA**

**AÑO:** 2012

**DURACIÓN:** 97 min.

**PAÍS:** Portugal

**DIRECTOR:** Vicente Alves do Ó

**GUIÓN:** Vicente Alves do Ó

**MÚSICA:** Guga Bernardo

**REPARTO:** Dalila Carmo, Ivo Canelas, Albano Jerónimo, António Fonseca, Carmen Santos, Rita Loureiro, Anabela Teixeira, José Neves, Marques D'Arede, Maria Ana Filipe.

**GÉNERO:** Drama. Años 20.

**SINOPSIS:** Portugal, 1920. Florbela Espanca, una mujer adelantada a su tiempo y poetisa famosa, se arroja a un tercer matrimonio después de dos experiencias fallidas. Para agradar al nuevo hombre en su vida, intenta comportarse como una esposa tradicional. Deja de escribir, pero rápidamente se siente inquieta y frustrada. Cuando su hermano, Apeles la reclama en Lisboa, corre desde su tranquila vida de ciudad interior para unirse a él. Juntos, navegan por el lado más bohemio de la capital: alcohol, manifestaciones políticas, bailes y una intensa atracción mutua. Florbela se debate entre dos fuerzas: el amor de su marido y la efervescencia de Apeles.

Biografía de esta mujer, que, enfrentada al inmovilismo de la época, chocaba con una sociedad de visiones tradicionales, estrechas y llenas de prejuicios. Famosa, no solo por su obra poética sino por sus excentricidades, estilo de vida, sentido de la modernidad, gran personalidad, y por una marcada posición feminista, provocó no pocas contrariedades sociales sino su propio conflicto familiar, amoroso y matrimonial. Su remanso poético no la redimió de esa tormentosa vida acuciada por problemas personales, lo que la llevó a intentar dos veces el suicidio.

Vicente Alves do Ó ha dirigido su segunda película con un notable interés en la expresión estética del personaje y del ámbito familiar y social de la época, con oportunas alusiones históricas de aquel tiempo y una admirable ambientación. Quizás, por evitar una cierta densidad en la entidad poética y literaria consustancial con la protagonista, se ha aligerado este aspecto de la narración que, por otra parte, resulta fluida y atractiva en su puesta en escena y con una fotografía excelente.

La película fue presentada a concurso en el 38 Festival de Cine Iberoamericano de Huelva 2012 y una de las pre-seleccionadas para el premio Goya 2013 a la mejor película Iberoamericana, no llegando a ser finalista.



El 19 de diciembre de 2012, el Plan de Fomento de la Lectura de Extremadura y la Filmoteca de Extremadura presentaron el ciclo “Cine y Lectura” con la proyección de la película **FLORBELA** en el auditorio del Nuevo Edificio de Caja Badajoz (Badajoz).